

CODES ERREUR

| |
|----|
| FR |
| EN |
| DE |

Gestion des erreurs

L'interface utilisateur affiche les codes erreur sur les afficheurs 7 segments des zones de cuisson. Un code d'erreur commence toujours par les lettres "E" ou "Er", selon le composant électronique qui a généré l'erreur.

- Les codes d'erreur commençant par "E ..." sont envoyés par le générateur à la commande électronique.
- Les codes d'erreur commençant par "Er ..." sont détectés directement par la commande électronique elle-même.

Se référer au tableau ci-dessous pour les causes et les solutions possibles.

NOTE :

Si aucun code d'erreur n'est affiché et que l'interface utilisateur ne réagit pas lors de la pression sur une touche, vérifiez la tension d'alimentation pour vous assurer qu'il n'y a pas de phases manquantes, de pontets manquants ou de mauvaise connexion au réseau 400 V.

CODES ERREUR

| |
|----|
| FR |
| EN |
| DE |

| Affichage | Description | Cause probable | Solution |
|-----------|--|---|---|
| E2 | <p>Surchauffe.</p> <p>Pour éviter de détériorer l'électronique, celle-ci est coupée en cas de température excessive.</p> | L'environnement de l'électronique a atteint une température trop élevée. | Laissez refroidir la plaque de cuisson. |
| E3 | Les zones de cuisson concernées se sont éteintes. | <p>Utilisation d'une mauvaise casserole.</p> <p>Possibilité d'avoir détérioré des composants du générateur.</p> | <ol style="list-style-type: none"> Utiliser une casserole adéquate. L'erreur disparaît après 8 sec. La zone de cuisson peut alors être utilisée à nouveau. Si l'erreur survient sans casserole sur la zone de cuisson, remplacer le générateur. |
| E4 | Les zones de cuissons ne peuvent pas être allumées. | Défaut de configuration des zones de cuissons. | <ol style="list-style-type: none"> Réaliser une reconfiguration des zones de cuisson en utilisant la procédure décrite dans le document « 50-CT ... ». Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur. |
| E5 | Les zones de cuissons ne peuvent pas être allumées. | Défaut de communication entre la commande électronique et le générateur. | <ol style="list-style-type: none"> Vérifier le câblage interne et l'alimentation électrique. Réaliser une reconfiguration des zones de cuisson en utilisant la procédure décrite dans le document « 50-CT ... ». Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur. |
| E6 | Les zones de cuissons ne peuvent pas être allumées. | La tension d'alimentation est hors plage de tolérance (tension et/ou fréquence). | <ol style="list-style-type: none"> Vérifier la connexion au réseau d'alimentation électrique. Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur. |
| E7 | Les zones de cuisson concernées se sont éteintes. | Erreur interne. | Remplacer le générateur. |
| E8 | Les zones de cuisson concernées se sont éteintes. | Défaut du ventilateur. Il peut être bloqué en rotation ou bouché. | <ol style="list-style-type: none"> Vérifier le ventilateur, nettoyer et retirer les corps étrangers. Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur. |

CODES ERREUR

| |
|----|
| FR |
| EN |
| DE |

| Affichage | Description | Cause probable | Solution |
|-----------|---|--|--|
| E9 | Les zones de cuisson concernées se sont éteintes. | Défaut de la sonde de température (court-circuit). | Remplacer l'inducteur. |
| EA | Les zones de cuisson concernées se sont éteintes. | Erreur interne : Interférence, détection d'un signal anormal ou défaut matériel. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Eteindre la table de cuisson, enlever toutes les casseroles et laisser refroidir la table de cuisson. 2. Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur. 3. Si l'erreur persiste : Remplacer l'inducteur. |
| EH | Les zones de cuisson concernées se sont éteintes. | Défaut de la sonde de température. | Eteindre et laisser refroidir la table de cuisson. |
| Er03 | La table de cuisson s'éteint. | Une ou plusieurs touches sensitives sont recouvertes : Débordement d'eau, ustensiles sur les touches | Enlever tous les éléments des commandes tactiles et nettoyer la surface vitrée. |
| Er20 | La table de cuisson s'éteint. | Erreur interne de la commande électronique. | Remplacer la commande électronique. |
| Er21 | La table de cuisson s'éteint. | Surchauffe. | Laisser refroidir la table de cuisson. |
| Er22 | La table de cuisson s'éteint. | Erreur interne de la commande électronique. | Remplacer la commande électronique. |
| Er25 | La table de cuisson s'éteint. | Erreur suite à une surtension. | Remplacer la commande électronique. |

CODES ERREUR

| |
|----|
| FR |
| EN |
| DE |

| Affichage | Description | Cause probable | Solution |
|-----------|-------------------------------------|---|--|
| Er31 | La table de cuisson ne démarre pas. | Erreur de configuration. | 1. Choisir et valider la configuration en se référant aux documents « 20-VE ... » et « 50-CT ... ». 2. Si l'erreur persiste : Remplacer la commande électronique. |
| Er35 | La table de cuisson s'éteint. | Erreur interne de la commande électronique. | Remplacer la commande électronique. |
| Er36 | La table de cuisson s'éteint. | Erreur interne de la commande électronique. | Remplacer la commande électronique. |
| Er39 | La table de cuisson s'éteint. | Erreur interne de la commande électronique. | Remplacer la commande électronique. |
| Er40 | La table de cuisson s'éteint. | Défaut de tension de la partie secondaire. | 1. Vérifier sur les composants s'il n'y a pas de surtension. 2. Si l'erreur persiste : Remplacer la commande électronique. |
| Er42 | La table de cuisson s'éteint. | Défaut de tension de la partie secondaire. | 1. Vérifier sur les composants s'il n'y a pas de surtension. 2. Si l'erreur persiste : Remplacer la commande électronique. |

CODES ERREUR

| |
|----|
| FR |
| EN |
| DE |

| Affichage | Description | Cause probable | Solution |
|-----------|--|--|---|
| Er47 | La table de cuisson s'éteint. | Erreur de communication entre la commande électronique et le générateur. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier le câblage interne et la connexion au réseau électrique. 2. Si l'erreur persiste : Remplacer la commande électronique. 3. Si l'erreur persiste : Remplacer le générateur. |
| Er50 | La table de cuisson s'éteint. | Erreur interne de la commande électronique. | Remplacer la commande électronique. |
| U400 | La tension du secondaire est trop élevée (primaire >300V). La commande électronique est coupée au bout de 1s et un "bip" est émis. | Mauvaise connexion au réseau électrique. | Rebrancher correctement la table de cuisson. |

ERROR CODES

| |
|----|
| FR |
| EN |
| DE |

Error handling

The user interface displays error codes on the 7-segment displays of the cooking zones.

An error code always begins with the letters "E" or "Er", depending on the electronic component that generated the error.

- Error codes beginning with "E ..." are sent from the generator to the electronic control.
- Error codes beginning with "Er ..." are detected directly by the electronic control itself.

Refer to the table below for causes and possible solutions

NOTE:

If no error code is displayed and the user interface does not respond when a key is pressed, check the supply voltage to make sure there are no missing phases, missing jumpers, or a bad connection to the 400V network.

ERROR CODES

| |
|----|
| FR |
| EN |
| DE |

| Error code | Description | Potential failure | What to do! |
|------------|--|---|--|
| E2 | Overheating. To avoid damage to the electronics, the electronics are switched off in case of excessive temperature. | The environment of the electronics has reached a too high temperature. | Let the cooktop cool down. |
| E3 | The affected cooking zones have turned off. | Use of the wrong pan. Possibility of having damaged components of the generator. | 1. Use a suitable pan. 2. The error disappears after 8 sec. The cooking zone can then be used again. 3. If the error occurs without a pan on the cooking zone, replace the the generator. |
| E4 | The cooking zones cannot be switched on. | Faulty configuration of the cooking zones. | 1. Perform a reconfiguration of the the cooking zones using the procedure described in the document "50-CT ...". 2. If the error persists: Replace the generator. |
| E5 | The cooking zones cannot be switched on. | Communication failure between the electronic control and the generator. | 1. Check the internal wiring and power supply. 2. Perform a reconfiguration of the the cooking zones using the procedure described in the document "50-CT ..." 3. If the error persists: Replace the generator. |
| E6 | The cooking zones cannot be switched on. | The supply voltage is out of tolerance (voltage and/or frequency). | 1. Check the connection to the power supply. 2. If the error persists: Replace the generator. |
| E7 | The affected cooking zones have turned off. | Internal error. | Replace the generator. |
| E8 | The affected cooking zones have turned off. | Faulty fan. It may be blocked in rotation or obstructed. | 1. Check the fan, clean and remove foreign objects. 2. If the error persists: Replace the generator. |

ERROR CODES

| |
|----|
| FR |
| EN |
| DE |

| Error code | Description | Potential failure | What to do! |
|------------|---|---|---|
| E9 | The affected cooking zones have turned off. | Temperature sensor fault (short circuit). | Replace the inductor. |
| EA | The affected cooking zones have turned off. | Internal error: Interference, abnormal signal detection, or hardware fault. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Turn off the cooktop, remove all pots and pans and let the cooktop cool down. 2. If the error persists: Replace the generator. 3. If the error persists: Replace the inductor. |
| EH | The affected cooking zones have turned off. | Temperature sensor fault. | Turn off and let the cooktop cool down. |
| Er03 | The cooktop has turned off. | One or more touch-sensitive keys are covered: Water overflow, utensils on the keys | Remove all elements from touch control panel and clean the glass surface. |
| Er20 | The cooktop has turned off. | Internal error of the electronic control. | Replace the electronic control. |
| Er21 | The cooktop has turned off. | Overheating. | Let the cooktop cool down. |
| Er22 | The cooktop has turned off. | Internal error of the electronic control. | Replace the electronic control. |
| Er25 | The cooktop has turned off. | Error due to overvoltage. | Replace the electronic control. |

ERROR CODES

| |
|----|
| FR |
| EN |
| DE |

| Error code | Description | Potential failure | What to do! |
|------------|--|---|---|
| Er31 | The cooking zones cannot be switched on. | Configuration error. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Choose and validate the configuration by referring to the documents "20-VE.." and "50-CT.." 2. If the error persists: Replace the electronic control. |
| Er35 | The cooktop has turned off. | Internal error of the electronic control. | Replace the electronic control |
| Er36 | The cooktop has turned off. | Internal error of the electronic control. | Replace the electronic control. |
| Er39 | The cooktop has turned off. | Internal error of the electronic control. | Replace the electronic control. |
| Er40 | The cooktop has turned off. | Voltage failure of the secondary side. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Check the components for no overvoltage. 2. If the error persists: Replace the electronic control. |
| Er42 | The cooktop has turned off. | Voltage failure of the secondary side. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Check the components for no overvoltage. 2. If the error persists: Replace the electronic control. |

ERROR CODES

| |
|----|
| FR |
| EN |
| DE |

| Error code | Description | Potential failure | What to do! |
|------------|--|---|---|
| Er47 | The cooktop has turned off. | Communication error between the electronic control and the generator. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Check the internal wiring and the connection to the electrical network. 2. If the error persists: Replace the electronic control. 3. If the error persists: Replace the generator. |
| Er50 | The cooktop has turned off. | Internal error of the electronic control. | Replace the electronic control. |
| U400 | The secondary voltage is too high (primary >300V). The Touch Control switches-off after 1s and a beep is emitted. | The hob is badly connected to the network. | Reconnect correctly the hob. |

FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

| |
|----|
| FR |
| EN |
| DE |

Fehlerbehandlung

Die Benutzeroberfläche zeigt Fehlercodes auf den 7-Segment-Anzeigen der Kochzonen an. Ein Fehlercode beginnt immer mit den Buchstaben "E" oder "Er", je nach der elektronischen Komponente, die den Fehler erzeugt hat.

- Fehlercodes, die mit "E ..." beginnen, werden vom Generator an die elektronische Steuerung gesendet.
- Fehlercodes, die mit "Er ..." beginnen, werden direkt von der elektronischen Steuerung selbst erkannt.

In der nachstehenden Tabelle finden Sie die Ursachen und mögliche Lösungen

HINWEIS:

Wenn kein Fehlercode angezeigt wird und die Benutzeroberfläche nicht auf Tastendruck reagiert, überprüfen Sie die Versorgungsspannung, um sicherzustellen, dass keine Phasen fehlen, keine Steckbrücken fehlen oder die Verbindung zum 400V-Netz schlecht ist.

FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

| |
|----|
| FR |
| EN |
| DE |

| Fehlercode | Beschreibung | Mögliche Fehlerursache | Fehlerbehebung |
|------------|---|---|--|
| E2 | Überhitzung. Um Schäden an der Elektronik zu vermeiden, schaltet sich das Kochfeld ab. | Die Elektronikumgebung hat eine zu hohe Temperatur erreicht. | Lassen Sie das System abkühlen. |
| E3 | Die betroffenen Kochzonen haben sich ausgeschaltet. | Verwendung der falschen Pfanne. Möglichkeit der Beschädigung von Komponenten des Generators. | 1. Verwenden Sie eine geeignete Pfanne. 2. Der Fehler verschwindet nach 8 Sek Die Kochzone kann dann wieder benutzt werden wieder. 3. Wenn der Fehler auftritt, ohne dass ein Topf auf der Kochzone auftritt, tauschen Sie den den Generator. |
| E4 | Die Kochzonen können nicht eingeschaltet werden. | Fehlerhafte Konfiguration der Kochstellen. | 1. Führen Sie eine Neukonfiguration der Kochzonen nach dem im Dokument "50-CT ..." beschriebenen Verfahren durch. 2. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den Generator. |
| E5 | Die Kochzonen können nicht eingeschaltet werden. | Kommunikationsfehler zwischen der elektronischen Steuerung und dem Generator. | 1. Überprüfen Sie die interne Verkabelung und Stromversorgung. 2. Führen Sie eine Neukonfiguration der Kochzonen nach dem im Dokument "50-CT ..." beschriebenen Verfahren durch. 3. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den Generator. |
| E6 | Die Kochzonen können nicht eingeschaltet werden. | Die Versorgungsspannung ist außerhalb der Toleranz (Spannung und/oder Frequenz). | 1. Prüfen Sie den Anschluss an die Stromversorgung. 2. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den Generator. |
| E7 | Die betroffenen Kochzonen haben sich ausgeschaltet. | Interne Fehler | Ersetzen Sie den Generator. |
| E8 | Die betroffenen Kochzonen haben sich ausgeschaltet. | Defekter Ventilator. Er kann in der Rotation blockiert oder verstopft sein. | 1. Prüfen Sie den Ventilator, reinigen und Fremdkörper entfernen. 2. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den Generator. |

FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

| |
|----|
| FR |
| EN |
| DE |

| Fehlercode | Beschreibung | Mögliche Fehlerursache | Fehlerbehebung |
|------------|---|---|---|
| E9 | Die betroffenen Kochzonen haben sich ausgeschaltet. | Fehler am Temperatursensor (Kurzschluss). | Ersetzen Sie den Induktor. |
| EA | Die betroffenen Kochzonen haben sich ausgeschaltet. | Interne Fehler: Störung, anormale Signalerkennung oder Hardware-Fehler. | 1. Schalten Sie das Kochfeld aus, entfernen Sie alle Töpfe und Pfannen und lassen Sie das Kochfeld abkühlen. 2. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den Generator. 3. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den Induktor. |
| EH | Die betroffenen Kochzonen haben sich ausgeschaltet. | Fehler des Temperatursensors. | Schalten Sie das Kochfeld aus und lassen Sie es abkühlen |
| Er03 | Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet. | Eine oder mehrere berührungssempfindliche Tasten sind abgedeckt: Wasserüberlauf, Utensilien auf den Tasten | Entfernen Sie alle Elemente vom Touch-Bedienfeld und reinigen Sie die Glasoberfläche. |
| Er20 | Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet. | Interner Fehler der elektronischen Steuerung. | Ersetzen Sie die elektronische Steuerung. |
| Er21 | Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet. | Überhitzung. | Das Kochfeld abkühlen lassen. |
| Er22 | Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet. | Interner Fehler der elektronischen Steuerung. | Ersetzen Sie die elektronische Steuerung. |
| Er25 | Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet. | Fehler aufgrund von Überspannung. | Ersetzen Sie die elektronische Steuerung. |

FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

| |
|----|
| FR |
| EN |
| DE |

| Fehlercode | Beschreibung | Mögliche Fehlerursache | Fehlerbehebung |
|------------|--|---|--|
| Er31 | Die Kochzonen können nicht eingeschaltet werden. | Konfigurationsfehler. | <ol style="list-style-type: none"> Wählen und validieren Sie die Konfiguration unter Bezugnahme auf die Dokumente "20-VE.." und "50-CT.." Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie die elektronische Steuerung. |
| Er35 | Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet. | Interner Fehler der elektronischen Steuerung. | Ersetzen Sie die elektronische Steuerung. |
| Er36 | Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet. | Interner Fehler der elektronischen Steuerung. | Ersetzen Sie die elektronische Steuerung. |
| Er39 | Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet. | Interner Fehler der elektronischen Steuerung. | Ersetzen Sie die elektronische Steuerung. |
| Er40 | Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet. | Spannungsausfall auf der Sekundärseite. | <ol style="list-style-type: none"> Prüfen Sie die Komponenten auf keine Überspannung. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie die elektronische Steuerung. |
| Er42 | Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet. | Spannungsausfall auf der Sekundärseite | <ol style="list-style-type: none"> Prüfen Sie die Komponenten auf keine Überspannung. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie die elektronische Steuerung. |

FEHLERAUSGABE - FEHLERBEHANDLUNG

| |
|----|
| FR |
| EN |
| DE |

| Fehlercode | Beschreibung | Mögliche Fehlerursache | Fehlerbehebung |
|------------|---|---|---|
| Er47 | Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet. | Kommunikationsfehler zwischen der elektronischen Steuerung und dem Generator. | <ol style="list-style-type: none">1. Überprüfen Sie die interne Verkabelung und den Anschluss an das Stromnetz.2. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie die elektronische Steuerung.3. Wenn der Fehler weiterhin besteht: Ersetzen Sie den Generator. |
| Er50 | Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet. | Interner Fehler der elektronischen Steuerung. | Ersetzen Sie die elektronische Steuerung.. |
| U400 | Die Sekundärspannung ist zu hoch (primär >300V). Der Touch Control schaltet sich nach 1s ab und ein Piepton ertönt. | Das Kochfeld ist schlecht an das Netzwerk angeschlossen. | Schließen Sie das Kochfeld wieder korrekt an. |